

## MEDILINK TRAVEL CERTIFICATE

### English

#### Official Notice

#### To whom it may concern:

This is to certify that the person named on this card has a medical condition which requires them to use and carry medical appliances such as stoma bags, catheters and/or urine sheaths. This person may need to wear an appliance attached to their body in order to collect excretion from the bladder or bowel at all times.

Do not examine or remove the appliance unless a qualified medical practitioner is present. We recommend this is conducted in a discreet or private area. Unqualified interference with the appliance may cause leakage, great discomfort and embarrassment to the wearer.

Please be aware that this person may also be carrying supplies for use during travel and further supplies in their main luggage. These products are essential in the management of the condition and should not be removed, taken away or mislaid.

Thank you for your cooperation.

### Punjabi

#### ਅਧਿਕਾਰਤ ਨੋਟਿਸ

#### ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਵੀ ਇਹ ਸੰਬੰਧਿਤ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੋਵੇ:

ਇਹ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਕਾਰਡ 'ਤੇ ਦਿੱਤੇ ਨਾਮ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਹਾਲਤ ਅਜਿਹੀ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਡਾਕਟਰੀ ਉਪਕਰਣਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਅਤੇ ਨਾਲ ਰੱਖਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਸਟੋਮਾ ਬੈਗ, ਕੈਥੀਟਰ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਮੂਤਰ ਮਿਆਨ। ਇਸ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਬਲੈਡਰ ਜਾਂ ਆਂਤੜੀ ਤੋਂ ਹਰ ਸਮੇਂ ਮਲਤਿਆਗ ਇਕੱਤਰ ਕਰਨ ਲਈ ਆਪਣੇ ਸਰੀਰ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਇੱਕ ਉਪਕਰਣ ਨੂੰ ਪਹਿਨਣ ਦੀ ਲੋੜ ਪੈ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਕੋਈ ਯੋਗ ਮੈਡੀਕਲ ਪ੍ਰੈਕਟੀਸ਼ਨਰ ਮੌਜੂਦ ਨਾ ਹੋਵੇ ਇਸ ਉਪਕਰਣ ਦੀ ਜਾਂਚ ਨਾ ਕਰੋ ਨਾਹੀ ਇਸ ਨੂੰ ਖੋਲ੍ਹੋ। ਅਸੀਂ ਸੁਝਾਵ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਇੱਕ ਵਿਚਾਰਸ਼ੀਲ ਜਾਂ ਨਿੱਜੀ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਕੀਤਾ ਜਾਏ। ਉਪਕਰਣ ਨਾਲ ਅਯੋਗ ਛੇੜਛਾੜ ਕਰਨ ਨਾਲ ਲੀਕੇਜ਼, ਪਹਿਨਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਵੱਡੀ ਪ੍ਰੇਸ਼ਾਨੀ ਜਾਂ ਸ਼ਰਮਿੰਦਗੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਨੋਟ ਕਰੋ ਕਿ ਇਹ ਵਿਅਕਤੀ ਯਾਤਰਾ ਦੌਰਾਨ ਵਰਤੋਂ ਸਪਲਾਈਆਂ ਨੂੰ ਨਾਲ ਲਿਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਮੁਢਲੇ ਸਮਾਨ ਵਿੱਚ ਹੋਰ ਸਪਲਾਈਆਂ ਰੱਖ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਉਤਪਾਦ ਹਾਲਤ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਵਿੱਚ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹਨ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹਟਾਇਆ ਨਹੀਂ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ, ਦੂਰ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਜਾਂ ਗਵਾਉਣਾ ਨਹੀਂ ਚਾਹੀਦਾ।

ਆਪਣਾ ਸਹਿਯੋਗ ਦੇਣ ਲਈ ਤੁਹਾਡਾ ਧੰਨਵਾਦ।

